

הללויה - Haleluya

Primaria



אוצר מילים ודקדוק - Vocabulario y Gramática

Actividad 1 - Juego de las sillas

Esta unidad propone una propuesta lúdica para que a través del juego los talmidim enriquezcan su vocabulario.

בּוֹדְדָה: sola	בְּמִלָּה אַחַת: en una palabra	כּוֹלִים: todos	עוֹלָם: mundo
יוֹם שֶׁמֵאִיר: un día que brilla	הַשִּׁיר: la canción	תּוֹדָה: agradecimiento	הַלֵּב: el corazón
מָחָר: mañana	הַכֹּל: Todo	מָה שֶׁעוֹד לֹא הָיָה: Lo que está por venir	מָה שֶׁהָיָה: Lo que hubo o lo que fue
		יָד בְּיָד: mano con mano	אֶתְמוֹל: ayer

- Ordenar las sillas en ronda y ubicarlas con el asiento hacia afuera.

En algunos respaldos de las sillas pegar carteles con las palabras del vocabulario de la canción en ivrit y en español. Los talmidim deberán caminar o bailar alrededor de las sillas con la música de **Haleluya**.

Cuando la música pare, cada uno deberá pararse o sentarse y a aquellos que les haya tocado una silla con una palabra deberán leerla (ya sea en ivrit o en español) y además deberán buscar al compañero que tenga el significado en el idioma opuesto.

Este juego se puede hacer varias veces, y pueden recibir puntos individualmente, aquellos que acierten el significado.

También pueden hacerlo con otras palabras que consideren que pueden sumar al juego.



הַצָּעוֹת לְשִׁיחַ רְגִשִׁי - Abordaje emocional

Actividad 1 - El júbilo y alegría son uno de los ejes de la canción. El agradecimiento por lo que somos, tenemos, seremos y tendremos se destacan en las estrofas.

Comenzar la clase explicando a los talmidim el origen de la palabra

HALELUYA

הללו - יה

alaben a D"s

Es una palabra hebrea que proviene de los Salmos /Tehilim. Es sinónimo de júbilo y alegría.

Puedes explicarles también que la palabra comienza con **הלל**, que es el nombre que reciben los seis Salmos que se cantan en Pesaj, Shavuot, Sucot, Rosh Jodesh y Janucá. Reciben este nombre porque son una constante alabanza a D"s por todo lo que ha creado.

- Mirar el clip y luego de comprender el mensaje de la canción, hacer junto a tus talmidim una lista de todo lo que se nombra en la canción como alabanza y agradecimiento.
- Señalar también: ¿A quién se agradece?

לעולם, על יום שמאיר, על מה שהיה, ומה שעוד לא היה, הענבלים הגדולים, הצלילים, מחר
ואתמול...

Actividad 2 -La música se encuentra por encima de las fronteras y los límites de países, regiones, idiomas y culturas.

- Compartir con los talmidim la historia de la canción y destacar la importancia de la misma no sólo para Israel sino para todos los iehudim del mundo, al ganar en el festival Eurovisión.

Propuesta de actividad:

- Invitar a los talmidim a estar de pie y al escuchar la canción unirse según las consignas que tú digas con otros compañeros:

Por ejemplo:

1. Se unen de a 2 estudiantes
2. Se unen de a 4 estudiantes
3. Se unen los que usan calzado negro
4. Buscar un compañero que les haga reír
5. Buscar 2 compañeros a los que les gusta la canción **Haleluya**
6. Agruparse de a 6 para bailar **Haleluya**.
7. Preparar la coreografía para enseñar a los compañeros/as!



✖ Reflexión & Valores - הצעות לשיח ערכי

Actividad 1 - En esta unidad se integra el vocabulario sugerido con la propuesta de reflexión. Los talmidim deberán conocer con precisión el significado de las palabras para poder asociarlas y sacar conclusiones.

Sugerencias para el more:

Recordar a los talmidim el origen de la palabra **HALELUYA**

הללו - יה

alaben a D"s

Es una palabra hebrea que proviene de los Salmos /Tehilim. Es sinónimo de júbilo y alegría.

Puedes explicarles también que la palabra comienza con **הלל**, que es el nombre que reciben los seis Salmos que se cantan en Pesaj, Shavuot, Sucot, Rosh Jodesh y Janucá.. Reciben este nombre porque son una constante alabanza a D"s por todo lo que ha creado.

- Compartir el clip de la canción en su versión original.

[Eden Ben Zaken & Gali Atari - Haleluia](#)

En esta propuesta integrarán el vocabulario en ivrit al espacio de reflexión:

- Repasar el significado general de la canción y luego señalar junto con los talmidim la rima en las siguientes parejas de palabras:

עולם - כולם

בִּוְדָה - תוֹדָה

שיר - מאיר

גדולים - צלילים

הכל - אַתְּמוֹל

אחד - בְּיַד

- Invitar a la clase a pensar o a encontrar el vínculo que hay entre cada par de palabras y decir una oración.

Por ejemplo:

עולם - כולם

“Me gustaría un **mundo** para **todos**, más allá de las ideas y pensamientos.”

תודה - בודה

“La palabra **gracias** no sirve para nada si está **solitaria**.”